



MARIEHAMNS FÖRSAMLING

**Protokoll från
kyrkorådets sammanträde
12/2024**

**tisdagen den 19 november 2024
kl. 16.20-18.10**

**Plats:
Prästgårdssalen**

NÄRVARANDE

Andersson Ulla

Eriksson Crister

Flink Margareta

kyrkorådets vice ordförande

Lindvik Malin

Puska Mari

kyrkoherde, kyrkorådets ordförande

Sundblom Titti

Wikstrand Niclas

FRÅNVARANDE

Donning Katarina

Westmark Ulf-Peter

ÖVRIGA NÄRVARANDE

Ekman-Byskata Stina

ekonomichef

Lindholm Johan

personalsekreterare

Vesa Anna

förvaltningssekreterare, mötessekreterare

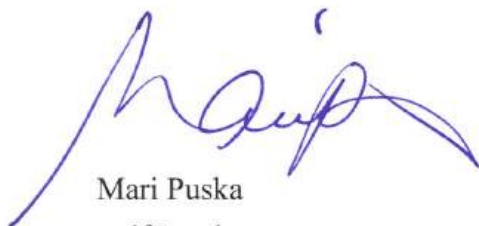
Widén Olof

kyrkofullmäktiges ordförande

PARAGRAFER

141-154

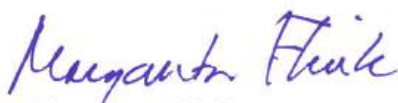
UNDERSKRIFTER



Mari Puska
ordförande



Anna Vesa
sekreterare



Margareta Flink
protokolljusterare



Titti Sundblom
protokolljusterare

Protokollet är framlagt till påseende i Mariehamns församlings pastorskansli 21.11 - 12.12.2024
och protokollet kan läsas på församlingens hemsida, intygar



Mari Puska
kyrkoherde



§ 141	Sammanträdet öppnas	5
§ 142	Laglighet och beslutförhet	5
§ 143	Val av protokolljusterare	5
§ 144	Godkännande och eventuella förändringar i föredragningslistan	5
§ 145	Församlingens visuella uttryck	6
§ 146	Anhållan om arbetsledighet utan lön – Erika Syrjälä	8
§ 147	Externa avgifter för Lemböte lägergård	9
§ 148	Interna avgifter för Lemböte lägergård och husmorstjänster inom staden	11
§ 149	Mariehamns församlings övriga avgifter år 2024	12
§ 150	Förslag till externbudget för Mariehamns församling år 2025	14
§ 151	Konfidentiellt ärende - personalärende	19
§ 152	Ärenden för kännedom	19
§ 153	Besväransvisning och anvisning om rättelseyrkande	19
§ 154	Sammanträdet avslutas	19

§ 141 SAMMANTRÄDET ÖPPNAS

Ordförande förklarar sammanträdet öppnat kl.16.17 och inleder med en andakt.

§ 142 LAGLIGHET OCH BESLUTFÖRHET

Konstateras att sammanträdet är lagenligt sammankallat och beslutfört.

§ 143 VAL AV PROTOKOLLJUSTERARE

FÖRSLAG:

Margareta Flink och Titti Sundblom utses att justera dagens protokoll.
Protokolljustering sker torsdagen den 21 november 2024 kl. 11.00 på
pastorskansliet.

BESLUT:

Enligt förslag.

§ 144 GODKÄNNANDE OCH EVENTUELLA FÖRÄNDRINGAR I FÖREDRAGNINGSLISTAN

FÖRSLAG:

Inga förändringar föreslås. Föredragningslistan godkänns i sin helhet.

BESLUT:

Enligt förslag.

§ 145 FÖRSAMLINGENS VISUELLA UTTRYCK

Beredning och tilläggsuppgifter:
Kyrkoherde Mari Puska, tel.nr: 536100

Sommaren 2023 lanserade kyrkan projektet **Mot ett gemensamt visuellt uttryck**. Syftet blev att sammanföra det imagearbete som görs på olika håll i kyrkan och vidareutveckla hela kyrkans profilering.

Under 2024 har Kyrkans kommunikation samarbetat med kyrkliga kommunikatörer kring att utveckla ett gemensamt visuellt uttryck för Evangelisk-lutherska kyrkan och dess församlingar. På våren godkände kyrkostyrelsens plenum projektets första del och i och med plenums beslut i september går kyrkan nu mot ett gemensamt visuellt uttryck.

Syftet med projektet Mot ett gemensamt visuellt uttryck är att skärpa helhetskyrkans profil och utvidga de grafiska anvisningarna till ett "designsystem". Designsystemet är en verktygsback som gör det enkelt för alla församlingar att använda elementen i det grafiska uttrycket och som alla kan vara med och komplettera enligt de gemensamma riktlinjerna.

I ett samhälle med många kyrkor och församlingar blir namnet Mariehamns församling mera och mera utan större kontext. Därför skulle en ny logo där det även står Finlands Evangelisk-lutherska kyrka föra oss samman med den kyrka som vi är en del av. Ändå blir församlingens egen identitet som självständig identitet kvar.

Till designsystemet hör olika färgpaletter och församlingarna får själva välja vilken färgpalett som tas i bruk i respektive församling. Mariehamns församling har tidigare använt mycket av den blåa färgen och det kunde vara ett bra alternativ även för fortsatt användning. Den blåa färgen hänvisar till havet som finns nära i Mariehamn och även till färgläggningen i S:t Görans kyrka. De övriga färgpalett alternativen är: gul, orange, lila, röd, grön, lime och guld.

Informatören presenterar det visuella uttrycket närmare på sammanträdet.



KYRKOHERDENS FÖRSLAG:

Kyrkorådet besluter att Mariehamns församling tar i bruk Finlands evangelisk lutherska kyrkans nya gemensamma grafiska uttryck.

BESLUT:

Enligt förslag.



§ 146 **ANHÅLLAN OM ARBETSLEDIGHET UTAN LÖN – Erika Syrjälä**

Beredning och tilläggsuppgifter:
Kyrkoherde Mari Puska, tel.nr: 536100

Barnskötare Erika Syrjälä anhåller om fortsatt arbetsledighet utan lön t.o.m 31.12.2024 för arbete annanstans. Hon har beviljats arbetsledigt utan lön genom två kyrkoherdebeslut (35/24 och 56/24) 19.9-18.11.

En fortsatt arbetsledighet påverkar inte verksamheten då behov av en barnskötare i dagklubben inte finns för tillfället p.g.a. få barn i klubben och en vikarie finns tillgänglig för eftisverksamheten.

KYRKOHERDENS FÖRSLAG:

Kyrkorådet besluter att bevilja fortsatt arbetsledighet utan lön för Erika Syrjälä under tiden 19.11-31.12.2024.

BESLUT:

Enligt förslag.

exp. ES, löneräknaren, dagklubbsledaren



§ 147 EXTERNA AVGIFTER FÖR LEMBÖTE LÄGERGÅRD

De externa avgifterna tillämpas då lägergården utnyttjas för verksamhet som inte är församlingens egen. Priserna innehåller mervärdesskatt.

EKONOMICHEFENS FÖRSLAG:

Kyrkorådet beslutar att följande externa avgifter tillämpas år 2025.

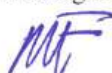
Lemböte lägergårds externa avgifter är inkl. moms.

Beloppen inom parentes anger 2024 års priser.

	7-17 år 65+ år	18-65 år
	€	€
☐ Frukost	6,00 (5,50)	8,00 (8,00)
☐ Lätt måltid	9,50 (9,50)	10,50 (10,50)
☐ Kaffe med bröd	4,50 (4,50)	5,50 (5,50)
☐ Stadig måltid	12,00 (11,80)	13,50 (13,50)
☐ Kvällsmål	4,00 (4,00)	5,00 (4,50)
☐ Logi	25,00 (25,00)	35,00 (35,00)
☐ Helpension/dygn	61,00 (60,30)	77,50 (77,00)
Lakanset med handduk	8,00	8,00
Gruppmeny:*		
Varierar enligt önskemål		

* Gruppmenyn offereras av lägergårdsföreståndaren till dop, bröllop etc. Priset varierar beroende på beställarens önskemål.

- Barn 3–6 år, 50 % av priserna i kategori barn 7-17år.
- Barn under 3 år inga avgifter.
- För andra samlingsutrymmen än undervisningssalen debiteras en avgift om 75 € (75 €).
- Avgift för undervisningssalen 150 € (150 €)
-avgiften debiteras inte vid dop om minst ena föräldern är medlem i Mariehamns församling.
- Avgift för retreatverksamhet som Mariehamns församling arrangerar
 - Medlem i Mariehamns församling 110 €/tillfälle (110 €)
 - Medlem i evangelisk luthersk församling 200 €/tillfälle (200 €)
 - Övriga deltagare 250 €/tillfälle (250 €)



Rabatter

- Ålands Prosteriförening erhåller 40 % rabatt.
- Övriga åländska evangelisk lutherska församlingar erhåller 40 % rabatt från extern prislista vid vistelse på Lemböte lägergård när det är fråga om de gemensamma kursavsnitten inom ungledarutbildningen tillsammans med ungdomar från Mariehamns församling. Vid övriga tillfällen erhåller övriga åländska evangelisk lutherska församlingar 15 % rabatt.

I priserna ingår fri användning av bastu, grillplats, båtar, sport och fritidsutrustning.

Övriga villkor

- Grupper om minst 15 personer rekommenderas, beroende på säsong och tillfälle. Lägergårdsföreståndaren har rätten att besluta om avvikande gruppstorlek.
- Vid avbokning senare än två veckor före ankomst förbehåller sig församlingen rätt att debitera kunden 40 % av beräknad totalkostnad.
- Uthyrning av Lemböte lägergård för retreatverksamhet förutsätter att deltagarna i retreatverksamheten är införstådda med att annan verksamhet samtidigt kan förekomma vid lägergården.

BESLUT:

Enligt förslag.

Expediering: Lägergårdsföreståndare MS, huvudhusmor KK-B, löneräknare MR, bokförare JL, informatör TB, förvaltningssekreterare AV.

§ 148

**INTERNA AVGIFTER FÖR LEMBÖTE LÄGERGÅRD OCH
HUSMORSTJÄNSTER INOM STADEN**

De interna avgifterna tillämpas endast inom den interna redovisningen och således inte externt. De interna avgifterna innehåller inte mervärdesskatt.

EKONOMICHEFENS FÖRSLAG:

Kyrkorådet besluter att följande interna avgifter tillämpas år 2025:

Lemböte lägergård

	2025	2024
	€	€
☐ Frukost	6,00	5,50
☐ Lätt måltid	9,50	9,50
☐ Kaffe med bröd	4,50	4,50
☐ Stadig måltid	12,00	11,80
☐ Kvällsmål	4,00	4,00
Logi		
☐ Helpension/lägerdygn	36,00	35,30
Gruppmeny:*		
Varierar enligt önskemål		

* Priset varierar beroende på beställarens önskemål

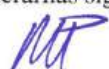
Husmorstjänster inom staden

Kaffe med smörgås	5,50 €
Kaffe med kaka	4,50 €
Mellanmål (barn, ungdom)	4,50 €
Lätt måltid	9,50 €
Stadig måltid	12,00 €

BESLUT:

Enligt förslag.

Expediering: Lägergårdsföreståndare MS, huvudhusmor KK-B, löneräknare MR, bokförare JL, informatör TB, förvaltningssekreterare AV.



§ 149 MARIEHAMNS FÖRSAMLINGS ÖVRIGA AVGIFTER ÅR 2025

EKONOMICHEFENS FÖRSLAG:

Kyrkorådet besluter att följande övriga avgifter tillämpas år 2025:

Avgifter inom barnverksamhet

Barnverksamhetsavgifterna är inte mervärdesskattepliktiga. De högre beloppen inom parentes avser avgift för barn vars vårdnadshavare inte är medlem i Mariehamns församling. Barn till vårdnadshavare som är medlem i Mariehamns församling har företräde till platser inom församlingens barnverksamhet.

Eftermiddagsverksamhet	230 € (330 €) per termin
Förmiddagsverksamhet	175 € (275 €) per termin

Fastigheter

De externa hyrorna för fastigheter innehåller mervärdesskatt. För församlingens medlemmar uppbärs ingen hyra för dop, vigsel eller minnesstunder.

Hyra av S:t Görans församlingshem, Margaretagården och Villa Carita för annan än församlingens verksamhet (inom parentes hyra år 2024) enligt följande:

Utrymmen där fler än 30 personer får plats	150 €/tillfälle (150)
Övriga mindre utrymmen	75 €/tillfälle (75)

För regelbunden verksamhet, dvs minst 3 gånger/termin (vårtermin: jan-jun och hösttermin: aug-dec), är hyran 100 (100) respektive 50 (50) € / tillfälle. Undantaget körernas återkommande veckovisa övningar, där hyran debiteras enligt 50% av fullt pris.

RABATTER

Arbetsledaren för kantorerna i Mariehamns församling kan efter anhållan bevilja musikstuderande som är medlem i Mariehamns församling rätt att öva avgiftsfritt i ovanstående fastigheter under perioden 01.06-31.08.

Kopieringsavgifter

	Externa kopior	Personal
Per sida, A4, färg	0,50 €	0,40 €
Per sida, A4, s/v	0,15 €	0,10 €
Per sida, A3, färg	0,90 €	0,70 €
Per sida, A3, s/v	0,30 €	0,20 €

MARIEHAMNS FÖRSAMLING**Kyrkorådet****Nr 12/2024**

Sammanträdesplats

Prästgårdssalen**PROTOKOLL**

Kallelsedatum

12.11.2024

Sammanträdesdatum

19.11.2024

Klockslag

16.20-18.10

Sida

13

BESLUT:

Enligt förslag.

Expediering: t.f dagklubbsledare, huvudhusmor KK-B, löneräknare, bokförare, informatör, förvaltningssekreterare.

Protokolljusterarnas signaturer. Protokollet justerat den 21.11.2024

Margareta Flink

Titti Sundblom

§ 150 FÖRSLAG TILL EXTERNBUDGET FÖR MARIEHAMNS FÖRSAMLING ÅR 2025

Kr 15.10.2024, § 133

Bilaga
1 & 2/§133/24

Bifogat föredragningslistan (bilaga 1) finns diskussionsunderlaget till församlingens budget 2025 samt verksamhets- och ekonomiplan 2025–2027, vilken upprättats med iakttagande av bestämmelserna i 6 kap. i kyrkoordningen. Bifogat finns även dispositionsplanerna på kostnadsställenivå (bilaga 2).

För varje kalenderår skall en budget göras upp. Senast i december året före budgetåret skall kyrkofullmäktige godkänna en församlings budget samt verksamhets- och ekonomiplan för tre år. Budgetåret är verksamhets- och ekonomiplanens första år. I budgeten samt verksamhets- och ekonomiplanen godkänns målen för verksamheten och ekonomin.

Diskussionsunderlaget skall ännu kompletteras med investerings- och finansieringsdel samt bilagor. Även en del text fattas, vilken kommer att kompletteras.

Budgetförslaget bygger på en skattesats om 1,55 %.



	Bokslut	BUDGET	Förslag	2023 - 2025	2023 2025
FÖRVALTNING	2023	2024	BUDGET 2025	Skillnad, €	Skillnad, %
Verksamhetsintäkter	9 946,46	8 450,00	9 450,00	-496,46	-5,0%
Verksamhetskostnader	-567 080,85	-614 360,00	-643 609,00	-76 528,15	13,5%
ÅRSBIDRAG	-557 134,39	-605 910,00	-634 159,00	-77 024,61	13,8%
RÄKENSKAPSPERIODENS RESULT	-557 134,39	-605 910,00	-634 159,00	-77 024,61	13,8%
FÖRSAMLINGSVERKSAMHET					
Verksamhetsintäkter	96 469,69	29 740,00	39 700,00	-56 769,69	-58,8%
Verksamhetskostnader	-1 224 237,34	-1 215 190,00	-1 259 780,00	-35 542,66	2,9%
ÅRSBIDRAG	-1 127 767,65	-1 185 450,00	-1 220 080,00	-92 312,35	8,2%
RÄKENSKAPSPERIODENS RESULT	-1 127 767,65	-1 185 450,00	-1 220 080,00	-92 312,35	8,2%
BEGRAVNINGSVÄSENDET					
Verksamhetsintäkter	71 308,39	64 900,00	71 400,00	91,61	0,1%
Verksamhetskostnader	-293 627,21	-292 050,00	-319 312,00	-25 684,79	8,7%
ÅRSBIDRAG	-222 318,82	-227 150,00	-247 912,00	-25 593,18	11,5%
Avskrivningar och nedskrivningar	-58 429,21	-55 677,83	-59 678,00	-1 248,79	2,1%
Avskrivningar enligt plan	-58 429,21	-55 677,83	-59 678,00	-1 248,79	2,1%
RÄKENSKAPSPERIODENS RESULT	-280 748,03	-282 827,83	-307 590,00	-26 841,97	9,6%
FASTIGHETSVÄSENDET					
Verksamhetsintäkter	174 325,33	143 850,00	154 750,00	-19 575,33	-11,2%
Verksamhetskostnader	-987 722,89	-921 465,00	-982 919,00	4 803,89	-0,5%
ÅRSBIDRAG	-813 397,56	-777 615,00	-828 169,00	-14 771,44	1,8%
Avskrivningar och nedskrivningar	-166 525,01	-159 659,43	-165 915,72	609,29	-0,4%
Avskrivningar enligt plan	-166 525,01	-159 659,43	-165 915,72	609,29	-0,4%
RÄKENSKAPSPERIODENS RESULT	-979 922,57	-937 274,43	-994 084,72	-14 162,15	1,4%
RESULTATRÄKNING					
Kyrkoskatteinkomster	3 061 145,82	2 798 000,00	3 100 000,00	38 854,18	1,3%
Statlig finansiering	238 053,00	238 000,00	198 000,00	-40 053,00	-16,8%
Beskattningskostnader	-30 263,88	-32 000,00	-30 700,00	-436,12	1,4%
Avgift till kyrkans fond	-247 596,00	-250 430,00	-281 428,00	-33 832,00	13,7%
Finansiella intäkter och kostnader	24 302,50	80 000,00	107 000,00	82 697,50	340,3%
RÄKENSKAPSPERIODENS RESULT	3 045 641,44	2 833 570,00	3 092 872,00	47 230,56	1,6%
Investeringar	105 002,92	215 000,00	452 000,00		
Sammanlagt huvudtitlar					
Intäkter	3 675 551,19	3 362 940,00	3 680 300,00		
Kostnader	-3 350 528,17	-3 325 495,00	-3 517 748,00		
Avskrivningar	-224 954,22	-215 337,26	-225 593,72		
Netto	100 068,80	-177 892,26	-63 041,72		
Avskrivningsdifferens	6 476,31	6 476,31	6 476,00		
Räkenskapsens överskott (underskott)	106 253,92	-171 415,95	-56 565,72		

Förändringar jämfört med innevarande års budget kan noteras:

Förvaltning

- inga särskilda förändringar

Församlingsverksamhet

- under perioden 1.1.2024 – 31.12.2024 har en tidsbunden projektpräst varit anställd.

- enligt rekommendationer från biskopsmötet skall församlingarna använda minst 3 procent av församlingens skatteinkomster till missionsarbete och internationell diakoni. Därav har det budgeterats en bidragshöjning med 15 000 euro för internationell diakoni år 2025.




Begravningsväsendet

- Budgeten för 2025 upprättas enligt den nya anvisningen från kyrkostyrelsen vad gäller uppgiftsområdena i den interna redovisningen. Ändringen påverkar för vår del mest uppgiftsområdet 403 underhåll av begravningsplatser (1014030432 Begravningsplatsen) och 404 Gravsättning (1014040440 Ordinarie begravningsväsendet). Intäkterna: avgifter för överlåtelse av gravplatser och för förlängning av gravarnas besittningstid flyttas från 404 till 403.
- kostnadsstället 1014030000 Mariakapellets förvaringsutrymme ändrar uppgiftsområde, från 403 till 406 Förvaring av avlidna.

Fastigheter

- S:t Mårtensgården är fortsatt till försäljning.
- Kylrummet vid Lemböte lägergård renoveras och ny kylmaskin installeras.
- OVK-obligatorisk ventilationskontroll utförs på Lemböte gamla internat.
- byte av avlopps- och vattenrör i S:t Görans kyrka.

Finansiering

Den kalkylerade externa resultaträkningen i förslaget visar ett underskott om 56 565,72 euro i motsats till rambudgetens överskott om 37 901,74 euro. Anledningar till förändringen är bland annat minskad statlig finansiering, ökade avgifter till kyrkans fond samt ökade verksamhetskostnader. Budgeten finansieras med församlingens kassareserv.

EKONOMICHEFENS FÖRSLAG:

Bifogat diskussionsförslag för Budget 2025 samt verksamhets- och ekonomiplan 2025–2027, godkänns och föreläggs kyrkofullmäktige för diskussion.

BESLUT:

Enligt förslag

Kfmge 31.10.2024, § 30

BESLUT:

Kyrkofullmäktige besluter att anteckna diskussionsunderlaget för Budget 2025 samt verksamhets- och ekonomiplan 2025–2027 för kännedom.

Kr 19.11.2024, § 150

Bilaga
1 & 2/§150/24

Bifogat föredragningslistan (bilaga 1) finns förslaget till församlingens budget 2025 samt verksamhets- och ekonomiplan 2025–2027, vilken upprättats med iakttagande av bestämmelserna i 6 kap. i kyrkoordningen. Bifogat finns även dispositionsplanerna på kostnadsställenivå (bilaga 2).

För varje kalenderår skall en budget göras upp. Senast i december året före budgetåret skall kyrkofullmäktige godkänna en församlingens budget samt verksamhets- och ekonomiplan för tre år. Budgetåret är verksamhets- och ekonomiplanens första år. I budgeten samt verksamhets- och ekonomiplanen godkänns målen för verksamheten och ekonomin.

Budgetförslaget bygger på en skattesats om 1,55 procent, enligt beslut i Kyrkofullmäktige 31.10.2024, § 30.

	Bokslut	BUDGET	Förslag	2023 - 2025	2023 2025
	2023	2024	BUDGET 2025	Skillnad, €	Skillnad, %
FÖRVALTNING					
Verksamhetsintäkter	9 946,46	8 450,00	9 450,00	-496,46	-5,0%
Verksamhetskostnader	-567 080,85	-614 360,00	-649 544,00	-82 463,15	14,5%
ÅRSBIDRAG	-557 134,39	-605 910,00	-640 094,00	-82 959,61	14,9%
RAKENSKAPSPERIODENS RESULT	-557 134,39	-605 910,00	-640 094,00	-82 959,61	14,9%
FÖRSAMLINGSVERKSAMHET					
Verksamhetsintäkter	96 469,69	29 740,00	39 700,00	-56 769,69	-58,8%
Verksamhetskostnader	-1 224 237,34	-1 215 190,00	-1 292 000,00	-67 762,66	5,5%
ÅRSBIDRAG	-1 127 767,65	-1 185 450,00	-1 252 300,00	-124 532,35	11,0%
RAKENSKAPSPERIODENS RESULT	-1 127 767,65	-1 185 450,00	-1 252 300,00	-124 532,35	11,0%
BEGREVNINGSVÄSENDET					
Verksamhetsintäkter	71 308,39	64 900,00	71 400,00	91,61	0,1%
Verksamhetskostnader	-293 627,21	-292 050,00	-320 812,00	-27 184,79	9,3%
ÅRSBIDRAG	-222 318,82	-227 150,00	-249 412,00	-27 093,18	12,2%
Avskrivningar och nedskrivningar	-58 429,21	-55 677,83	-59 678,00	-1 248,79	2,1%
Avskrivningar enligt plan	-58 429,21	-55 677,83	-59 678,00	-1 248,79	2,1%
RAKENSKAPSPERIODENS RESULT	-280 748,03	-282 827,83	-309 090,00	-28 341,97	10,1%
FASTIGHETSVÄSENDET					
Verksamhetsintäkter	174 325,33	143 850,00	154 750,00	-19 575,33	-11,2%
Verksamhetskostnader	-987 722,89	-921 465,00	-982 919,00	4 803,89	-0,5%
ÅRSBIDRAG	-813 397,56	-777 615,00	-828 169,00	-14 771,44	1,8%
Avskrivningar och nedskrivningar	-166 525,01	-159 659,43	-165 915,79	609,22	-0,4%
Avskrivningar enligt plan	-166 525,01	-159 659,43	-165 915,79	609,22	-0,4%
RAKENSKAPSPERIODENS RESULT	-979 922,57	-937 274,43	-994 084,79	-14 162,22	1,4%
RESULTATRÄKNING					
Kyrkoskatteinkomster	3 061 145,82	2 798 000,00	3 100 000,00	38 854,18	1,3%
Statlig finansiering	238 053,00	238 000,00	198 000,00	-40 053,00	-16,8%
Beskattningsskostnader	-30 263,88	-32 000,00	-30 700,00	-436,12	1,4%
Avgift till kyrkans fond	-247 596,00	-250 430,00	-281 428,00	-33 832,00	13,7%
Finansiella intäkter och kostnader	24 302,50	80 000,00	107 000,00	82 697,50	340,3%
RAKENSKAPSPERIODENS RESULT	3 045 641,44	2 833 570,00	3 092 872,00	47 230,56	1,6%
Investeringar	105 002,92	215 000,00	515 000,00		
Sammanlagt huvudtitlar					
Intäkter	3 675 551,19	3 362 940,00	3 680 300,00		
Kostnader	-3 350 528,17	-3 325 495,00	-3 557 403,00		
Avskrivningar	-224 954,22	-215 337,26	-225 593,79		
Netto	100 068,80	-177 892,26	-102 696,79		
Avskrivningsdifferens	6 476,31	6 476,31	6 476,00		
Räkenskapsens överskott (underskott)	106 253,92	-171 415,95	-96 220,79		

Protokolljusterarnas signaturer. Protokollet justerat den 21.11.2024

Margareta Flink

Titti Sundblom

Finansiering

Den kalkylerade externa resultaträkningen i förslaget visar ett underskott om 96 220,79 euro i motsats till diskussionsunderlagets underskott om 56 565,72 euro. Största förändringen härrör sig från beslutet i Kfmg 31.10.2024, § 32, att medel för en resurspräst budgeteras för åren 2025–2026. Anställningen av en resurspräst påverkar totalt nio kostnadsställen, där prästernas lönekostnader fördelas. Församlingsverksamhetens kostnader ökar med 3 procent och förvaltningens med 1 procent.

Lönejusteringar som trädde i kraft under 2024 (1.2 och 1.9), ger ett löneöverhäng på ca 2,2 procent på hela kyrkans nivå. Beaktas bör även att avtalsperioden för kyrkans rådande tjänste- och arbetskollektivavtal, i kraft 2023–2025, går ut 28.2.2025. Avtalsvillkor kommer att förhandlas för en ny period som träder i kraft 1.3.2025. I budgeten har prognostiserats för en lönejustering om 3 procent.

Investeringar

En av de större investeringarna nästa år är ett takbyte och ny ventilation på Margaretagården. I samband med dessa åtgärder byts även köket ut i sin helhet. Likaså behöver plattorna mellan S:t Görans kyrka och församlingshemmet tillgänglighetsanpassas. De gamla ojämna plattorna byts ut mot mer jämna plattor, för att minimera skador. Arbetet med att tillgänglighetsanpassa ingången till Mariakapellet (vid begravningsplatsen) fortsätter. Under budgetåret 2025 beräknas investeringarna uppgå till 515 000 euro. Investeringarna finansieras med egna medel.

EKONOMICHEFENS FÖRSLAG:

Kyrkorådet beslutar föreslå att kyrkofullmäktige godkänner bifogat förslag till budget för år 2025 samt verksamhets- och ekonomiplan för åren 2025–2027.

BESLUT:

Enligt förslag.



§ 151 **KONFIDENTIELLT ÄRENDE - personalärende**

§ 152 **ÄRENDEN FÖR KÄNNEDOM**

- Kyrkoherdens beslutsförteckning nr. 45-55
- Personalsekreterarens beslutsförteckning nr. 62-81

BESLUT:

Kyrkorådet antecknar sig ärendena för kännedom.

§ 153 **BESVÄRSANVISNING OCH ANVISNINGAR OM
RÄTTELSEYRKANDE**

Anvisning om rättelseyrkande och besvärsanvisning meddelas.

§ 154 **SAMMANTRÄDET AVSLUTAS**

Ordförande avslutar sammanträdet kl. 18.10.



Mari Puska
Kyrkoherde

ANVISNING OM HUR MAN BEGÄR OMRÖVNING OCH BESVÄRSANVISNING

Mariehamns församling

Kyrkorådet

Sammanträdesdatum och det paragrafnummer som gäller meddelande av besvärshanvisning i protokollet: **19.11.2024. § 145, § 146, § 147, § 148, och § 149**

1 FÖRBUD MOT ATT SÖKA ÄNDRING

Förbud mot att söka ändring vid beredning och verkställighet

Över följande beslut är det enligt 12 kap. 4 § i kyrkolagen (652/2023) inte möjligt att anföra kyrkobesvär och enligt 2 kap. 6 § 2 mom. i lagen om rättegång i förvaltningsärenden (808/2019) inte möjligt att anföra förvaltningsbesvär, eftersom besluten endast gäller beredning eller verkställighet. Enligt 146 § 2 mom. 1 punkten i lagen om offentlig upphandling och koncession (1397/2016, upphandlingslagen) får besvär enligt upphandlingslagen inte anföras över ett beslut eller något annat avgörande som enbart gäller beredning av upphandlingsförfarandet.

Paragrafer i protokollet: § 141, § 142, § 143, § 144, § 150, § 151, § 152, § 153, och § 154

Besvärsförbud på grund av rätten att framställa rättelseyrkande

I följande beslut får ändring inte sökas genom besvär eftersom det enligt 12 kap. 1 § 1 mom. i kyrkolagen är möjligt att skriftligt begära omprövning av beslutet:

Paragrafer i protokollet:

Särskilda bestämmelser om förbud mot att söka ändring

1. Enligt 73 § i lagen om tjänsteinnehavare i evangelisk-lutherska kyrkan får en tjänsteinnehavare inte genom besvär söka ändring i ett myndighetsbeslut i ett ärende som avses i 2 § i lagen om den evangelisk-lutherska kyrkans tjänstekollektivavtal (968/1974) eller föra ärendet till avgörande genom begäran om omprövning eller som förvaltningsstvemål, om tjänsteinnehavaren eller en tjänsteinnehavarförening har rätt att inleda ärendet vid arbetsdomstolen. Det som föreskrivs i detta moment tillämpas endast på en tjänsteinnehavare

som är medlem i en tjänsteinnehavarförening som har rätt att inleda ärendet vid arbetsdomstolen, eller i en underförening till en sådan förening.

2. Ändring får inte sökas separat genom begäran om omprövning eller kyrkobesvär i beslut som gäller tillfällig avstängning från tjänsteutövning enligt 62 § 4 mom. i tjänsteinnehavarlagen.
3. En församlingsmedlem har dock enligt 12 kap. 5 § 1 mom. i kyrkolagen inte rätt att begära omprövning eller anföra besvär i fråga om ett beslut av kyrkorådet eller församlingsrådet, om det gäller diakoni, kristen fostran eller undervisning som riktar sig till någon annan person.
4. Enligt 2 kap. 6 § 2 mom. i lagen om rättegång i förvaltningsärenden får ändring inte sökas genom besvär i ett beslut som gäller endast beredning eller verkställighet av ett ärende. Ändring genom besvär får inte heller sökas i en förvaltningsintern order om att utföra ett uppdrag eller vidta någon annan åtgärd.
5. Enligt annan lagstiftning får ändring i beslut inte sökas genom besvär.

Paragrafer i protokollet och grunderna för besvärsförbudet:

Förbud mot att söka ändring i upphandlingsärenden

Med stöd av 12 kap. 8 § 2 mom. i kyrkolagen får ändring inte sökas genom rättelseyrkande eller kyrkobesvär i ett upphandlingsbeslut, om ärendet hör till marknadsdomstolens behörighet. Ärendet hör till marknadsdomstolens behörighet om upphandlingens värde överstiger det tröskelvärde som anges i 25 § i upphandlingslagen. De nationella tröskelvärdena exklusive mervärdesskatt är

- 60 000 euro (varor, tjänster och projekttävlingar);
- 150 000 euro (byggentreprenader),
- 400 000 euro (de social- och hälsovårdstjänster som avses i 1–4 punkten i bilaga E till upphandlingslagen)
- 300 000 euro (andra särskilda tjänsteupphandlingar som avses i 5–15 punkten i bilaga E till upphandlingslagen) och
- 500 000 euro (koncessioner).

Paragrafer i protokollet:

2 ANVISNING OM HUR MAN BEGÄR OMRÖVNING

Myndighet och tidsfrist för omprövningsbegäran

Den som är missnöjd med följande beslut kan framställa en skriftlig begäran om omprövning.

Myndighet som omprövningsbegäran riktas till och kontaktinformation:

kyrkorådet i Mariehamns församling

Besöksadress: Östra Esplanadgatan 6

Postadress: 22100 Mariehamn

E-post: mariehamns.forsamling@evl.fi

Paragrafer i protokollet: § 145, § 146, § 147, § 148, och § 149

Begäran om omprövning ska framställas **inom 14 dagar** efter det att parten har fått del av beslutet. Tidsfristen för begäran om omprövning räknas från dagen för delfåendet denna dag undantaget. Om inte annat visas anses en part ha fått del av beslutet sju dagar efter att brevet postades, vid den tid mottagningsbeviset visar eller vid den tid som antecknats på ett separat intyg över delfående. Vid elektronisk delgivning anses parten ha fått del av beslutet den tredje dagen efter att meddelandet skickades, om inte något annat visas. En församlingsmedlem anses ha fått del av ett beslut den sjunde dagen efter det att protokollet offentliggjordes i det allmänna datanätet. Om den sista dagen för tiden för omprövningsbegäran är en helgdag, självständighetsdagen, första maj, jul- eller midsommarafton eller en helgfri lördag, kan begäran om omprövning eller besvär inlämnas ännu närmast påföljande vardag.

Omprövningsbegäran kan på eget ansvar skickas per post, genom bud eller elektroniskt. Begäran om omprövning ska vara framme senast den sista dagen för begäran om omprövning inom kansliets öppettid. Ett elektroniskt meddelande anses ha kommit in till en myndighet när det finns tillgängligt för myndigheten i en mottagaranordning eller ett datasystem på ett sådant sätt att meddelandet kan behandlas.

Innehållet i omprövningsbegäran

Av begäran om omprövning ska framgå:

- namnet på den som yrkar på rättelse och den kontaktinformation som behövs för behandlingen av ärendet
- vilket beslut begäran om omprövning gäller
- hurdan rättelse som yrkas
- på vilka grunder rättelse yrkas.

3 UPPHANDLINGSRÄTTELSE

Inlämning av upphandlingsrättelse

En part som är missnöjd med den upphandlande enhetens beslut eller ett annat avgörande i upphandlingsförfarandet kan framställa en skriftlig upphandlingsrättelse till den upphandlande

enheten (132–135 § i upphandlingslagen). Upphandlingsrättelsen ska sändas till den upphandlande enheten.

Upphandlande enhet: Kyrkorådet i Mariehamns församling

Besöksadress: Östra Esplanadgatan 6

Postadress: 22100 Mariehamn

E-post: mariehamns.forsamling@evl.fi

Yrkande på upphandlingsrättelse ska framställas **inom 14 dagar** efter det att parten har fått del av den upphandlande enhetens beslut eller annat avgörande i upphandlingsförfarandet. Tiden för begäran om omprövning räknas från dagen för delfåendet denna dag undantaget. Delgivningen anses ha skett den sjunde dagen efter att brevet postades, om det inte visas att den har skett senare. Vid elektronisk delgivning anses parten ha fått del av beslutet den dag det elektroniska meddelandet står till mottagarens förfogande i dennes mottagarapparat på ett sådant sätt att meddelandet kan hanteras. Dagen då meddelandet skickades anses vara en sådan tidpunkt, om det inte ges en tillförlitlig redogörelse om att datakommunikationsförbindelserna inte har fungerat eller om en motsvarande omständighet, som har lett till att meddelandet har nått mottagaren vid en senare tidpunkt.

Upphandlingsrättelsen ska vara framme senast den sista dagen för yrkande av rättelse inom kansliets öppettid. Om den sista dagen för tiden för yrkande på rättelse är senast den sista dagen är en helgdag, självständighetsdagen, första maj, jul- eller midsommarafton eller en helgfri lördag, kan begäran om omprövning eller besvär inlämnas ännu närmast påföljande vardag. Upphandlingsrättelsen kan på eget ansvar skickas per post, genom bud eller elektroniskt.

Upphandlingsrättelsens innehåll

Av upphandlingsrättelsen ska framgå:

- namnet på den som yrkar på rättelse och den kontaktinformation som behövs för behandlingen av ärendet
- vilket beslut upphandlingsrättelsen gäller
- hurdan rättelse som yrkas
- på vilka grunder rättelse yrkas.

Till upphandlingsrättelsen ska fogas de dokument som åberopas, om inte den upphandlande enheten redan har dessa till sitt förfogande.

4 BESVÄRSANVISNING

a) Kyrko- och förvaltningsbesvär

Följande beslut kan överklagas genom skriftliga besvär.

Besvärsmyndighet och kontaktinformation:

[] förvaltningsdomstol

Besöksadress:

Postadress:

E-post:

Besvär kan även lämnas in via förvaltnings- och specialdomstolarnas e-tjänst på adressen

<https://asiointi.oikeus.fi/hallintotuomioistuimet>

Kyrkobesvär, paragrafer i protokollet:

Förvaltningsbesvär, paragrafer i protokollet:

Besvärstiden är **30 dagar** från delfåendet av beslutet.

Beräkning av tiden för sökande av ändring

Besvärstiden räknas från dagen för delfåendet denna dag undantaget. Om inte annat visas anses en part ha fått del av beslutet sju dagar efter att brevet postades, vid den tid mottagningsbeviset visar eller vid den tid som antecknats på ett separat intyg över delfående. Vid elektronisk delgivning anses parten ha fått del av beslutet den tredje dagen efter att meddelandet skickades, om inte något annat visas. En församlingsmedlem anses ha fått del av ett beslut den sjunde dagen efter det att protokollet offentliggjordes i det allmänna datanätet. Om den sista dagen för tiden för sökande av ändring är en helgdag, självständighetsdagen, första maj, jul- eller midsommarafton eller en helgfri lördag, kan begäran om omprövning eller besvär inlämnas ännu närmast påföljande vardag.

b) Besvär hos marknadsdomstolen

Besvär ska lämnas in skriftligen **inom 14 dagar** från det att anbudssökanden eller anbudsgivaren i fråga delgetts upphandlingsbeslutet jämte besvärсанvisning. Besvärstiden räknas från dagen för delfåendet denna dag undantaget.

Om den upphandlande enheten efter upphandlingsbeslutet har ingått ett upphandlings- eller koncessionsavtal med stöd av 130 § 1 eller 3 punkten i upphandlingslagen utan att iaktta väntetiden, ska besväret anföras inom 30 dagar från det att anbudsgivaren har delgetts beslutet jämte besvärсанvisning.

Besvär hos marknadsdomstolen ska anföras senast inom sex månader från det att upphandlingsbeslutet fattats i det fall att anbudssökanden eller anbudsgivaren har delgetts upphandlingsbeslutet jämte besvärсанvisning och beslutet eller besvärсанvisningen har varit väsentligen bristfälliga.

En anbudssökande eller anbudsgivare anses ha fått del av ett beslut den sjunde dagen efter det att brevet sändes, om det inte visas att delgivningen skett senare. Vid elektronisk delgivning anses parten ha fått del av beslutet den dag det elektroniska meddelandet står till mottagarens förfogande i dennes mottagarapparat på ett sådant sätt att meddelandet kan hanteras. Dagen då meddelandet skickades anses vara en sådan tidpunkt, om det inte ges en tillförlitlig redogörelse om att datakommunikationsförbindelserna inte har fungerat eller om en motsvarande omständighet, som har lett till att meddelandet har nått mottagaren vid en senare tidpunkt.

Den som söker ändring i ett upphandlingsärende ska dessutom skriftligt underrätta den upphandlande enheten om att ärendet förs till marknadsdomstolen. Den upphandlande enheten ska underrättas på den adress enheten uppgett senast när besvären om upphandlingen lämnas till marknadsdomstolen. Den upphandlande enhetens kontaktinformation anges ovan vid informationen om upphandlingsrättelse.

En upphandlande enhets beslut eller annat avgörande i upphandlingsförfarandet som påverkar den anbudssökandes eller anbudsgivarens ställning kan enligt upphandlingslagen överklagas genom besvär hos marknadsdomstolen. Besvär hos marknadsdomstolen kan inte anföras över ett sådant beslut eller annat avgörande av den upphandlande enheten som gäller 1) enbart beredning av ett upphandlingsförfarande, 2) att upphandlingskontraktet inte delas upp i olika delar med stöd av 75 § i upphandlingslagen eller 3) att som grund för valet av det ekonomiskt mest fördelaktiga anbudet i enlighet med 93 § i upphandlingslagen används enbart lägsta pris eller kostnader. Ärendet kan föras till marknadsdomstolen om upphandlingens värde överstiger det tröskelvärde som anges i 25 § i upphandlingslagen.

Marknadsdomstolens kontaktinformation

Besvären ska tillställas marknadsdomstolen på adressen:

Postadress: **Banbyggarvägen 5, 00520 HELSINGFORS**

Besöksadress: **Domstolarnas hus, Banbyggarvägen 5, 00520 Helsingfors**

telefonväxel 029 56 43300

Fax 029 56 43314

E-postadress: markkinaoikeus@oikeus.fi

Besvär kan även lämnas in via förvaltnings- och specialdomstolarnas e-tjänst på adressen <https://asiointi.oikeus.fi/hallintotuomioistuimet>

5 BESVÄRENS INNEHÅLL OCH BILAGOR, INLÄMNANDE AV BESVÄR OCH RÄTTEGÅNGSAVGIFT

Besvärens innehåll

I besvären ska följande anges:

- ändringssökandens namn och kontaktinformation
- postadress och eventuell annan adress till vilken rättegångshandlingarna kan sändas
- e-postadress, om besvärsmyndighetens beslut kan delges elektroniskt
- det beslut i vilket ändring söks
- till vilka delar ändring söks i beslutet och vilka ändringar som yrkas
- grunderna för yrkandena
- vad besvärsrätten grundar sig på om det överklagade beslutet inte avser ändringssökanden själv.

Om talan förs av ändringssökandens lagliga företrädare eller ombud, ska också dennes kontaktuppgifter uppges. Ändring av kontaktuppgifterna ska utan dröjsmål anmälas till besvärsmyndigheten medan besvären är anhängiga.

Bilagor till besvären

Till besvären ska fogas:

- det överklagade beslutet jämte besvärсанvisning
- utredning om när ändringssökanden har fått del av beslutet eller annan utredning om när besvärstiden börjar
- handlingar som åberopas till stöd för yrkandet, om inte dessa redan tidigare har lämnats till myndigheten.

Ombud ska bifoga fullmakt. Om inte besvärsmyndigheten bestämmer något annat, behöver fullmakt dock inte uppvisas i de situationer som avses i 32 § i lagen om rättegång i förvaltningsärenden.

Inlämnande av besvär

Besvärshandlingarna ska inom besvärstiden lämnas in till den besvärsmyndighet som anges i beslutet. Besvärshandlingarna kan på eget ansvar sändas per post, genom bud eller elektroniskt.

Handlingarna ska postas i så god tid att de hinner fram innan pastorsexpeditionen stänger den sista dagen av besvärstiden. Om den sista dagen för anhängiggörande är en helgdag, självständighetsdagen, första maj, jul- eller midsommarafton eller en helgfri lördag, kan begäran om omprövning eller handlingarna inlämnas till marknadsdomstolen ännu närmast påföljande vardag. Ett elektroniskt meddelande anses ha kommit in till en myndighet när det finns tillgängligt för myndigheten i en mottagaranordning eller ett datasystem på ett sådant sätt att meddelandet kan behandlas.

Rättegångsavgift

Enligt 2 § i [lagen om domstolsavgifter](#) (1455/2015) tas en rättegångsavgift ut av den som anför besvär, om inte något annat följer av lagens 4, 5, 7, 8 eller 9 §. Enligt 1 § i justitieministeriets förordning om justering av avgifter enligt 2 § i lagen om domstolsavgifter (1122/2021) är rättegångsavgiften i förvaltningsdomstolen 270 euro och i marknadsdomstolen 2 120 euro. Behandlingsavgiften vid marknadsdomstolen är emellertid 4 240 euro om värdet av upphandlingen är minst 1 miljoner euro och 6 350 euro om värdet av upphandlingen är minst 10 miljoner euro. Aktuell information om rättegångsavgifterna finns här: [Avgifter - Tuomioistuinlaitos \(oikeus.fi\)](#).

En detaljerad besvärсанvisning bifogas protokollsutdraget.